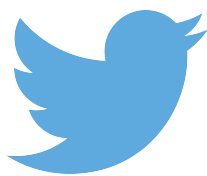


# 13 Boletín cultural

Facultad de Filología. UCM

del 13 al 26 de  
abril  
2015



@FilologiaUCM



Facultad de Filología



**Lunes, 13 de abril: 12'30-13'30 horas. Paraninfo**

CONFERENCIA: „**Untergetaucht: Eine junge Frau überlebt in Berlin 1940-1945**“ (“**Oculto: una joven sobrevive en Berlín de 1940 a 1945**”), por **Hermann Simon**, hijo de Marie Jalowicz, que hablará sobre el libro y cómo surgió (Con interpretación simultánea al español)  
Organiza: Departamento de Filología Alemana y Departamento de Estudios Hebreos y Arameos

MARIE  
JALOWICZ  
SIMON

EINE JUNGE FRAU  
ÜBERLEBT IN BERLIN  
1940-1945

UNTER  
GETAUCHT



**Lunes, 13 de abril: 16'00. Aula Histórica (edif. A)**

CONFERENCIA: **Memoria de dos aindiados (S. XVI y XIX). Apuntes para des-leer la historia en la tra(d)ición de los oprimidos, por Carlos Jáuregui (University of Notre Dame, USA)**



Dentro del ciclo: II Edición del Seminario Escrituras Virreinales

Walter Benjamin concebía la historia como una serie fragmentos textuales cuyo sentido no se decide mediante su localización en la totalidad de una época o en una secuencia de hechos que conduce al presente y lo justifican, sino mediante la operación contraria: la descontextualización crítica de esos fragmentos y su sustracción del *contínium* de la historia. “Articular históricamente el pasado no significa conocerlo ‘tal como fue en concreto’” (ilusión positivista) “sino más bien adueñarse de un recuerdo semejante al que brilla en un instante de peligro”; vislumbrarlo en *imágenes dialécticas* bajo el efímero fulgor de un relámpago que interrumpe, por así decirlo, la oscuridad de la crónica y nos presenta la oportunidad de des-leer la *tradicción de los vencedores* (Tesis vi, 75). Esta presentación deslee —esto es, descontextualiza— las historias fragmentarias de dos traidores; uno famoso, el otro olvidado. La primera historia es la de Gonzalo Guerrero, un conquistador español, náufrago y cautivo de los indios de Yucatán, a quien Hernán Cortés supuestamente trató de rescatar en 1519, y quien —tatuado, indianizado y con mujer e hijos mayas— supuestamente habría rechazado la invitación, hecho la guerra contra los españoles y muerto peleando al lado de los indios.

Organiza: Departamento de Filología Española IV

Más información: <https://escriturasvirreinales.wordpress.com/seminario-2015/>



**Lunes, 13 de abril: 18'00-19'30 horas. Aula A-208. Edificio A**

CONFERENCIA: *Traductores y mundo editorial*, por Laia Salvat



responsable de comunicación y marketing de la editorial Duomo ediciones (Gruppo editoriale Mauri Spagnol) desde su lanzamiento en 2009, y con anterioridad jefa de prensa de Seix Barral (Grupo Planeta) y responsable de prensa en los sellos Columna, Planeta en catalán, Destino en catalán, Mina, y Salsa Books de Grup 62 (castellano, inglés y catalán),

Organiza: Máster en Traducción Literaria / Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores



**Miércoles, 15 de abril: 12'00-13'30 horas. Paraninfo**

ENCUENTRO MULTIDISCIPLINAR: *España y Rusia, mano a mano: Investigación conjunta con lenguas diferentes. Experiencia de los proyectos científicos entre España y Rusia en el Campus de Excelencia Internacional Moncloa*

Organiza: Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General



**Miércoles, 15 de abril: 18'00 horas. Librería Escolar y Mayo (Edificio A)**

PRESENTACIÓN DE LIBROS: *Borges en la ciudad de los inmortales, de Vicente Servera Salinas*

Dentro del ciclo: Libros en directo (presentaciones en Escolar y Mayo)

Organiza: Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales / Librería Escolar y Mayo

Más información: <http://www.escolarymayo.com/libreria.php>



**Jueves, 16 de abril: 10'30 11'30 horas. Aula 201. Edificio D**

CONFERENCIA: *La figura de Beatrice en la literatura latinoamericana*, por Vicente Cervera (Universidad de Murcia)

Organiza: Departamento de Filología Italiana. Máster en Estudios Literarios

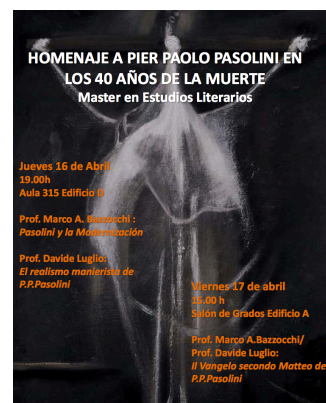


**Jueves 16 de abril: 19'00-20'30 horas. Aula 315. Edificio D**

CONFERENCIAS: *Pasolini y la Modernización*, por Marco Antonio Bazzocchi (Univertà degli studi di Bologna), y *El realismo manierista de Pier Paolo Pasolini*, por Davide Luglio (Universidad Paris/Sorbonne)

Dentro del ciclo: Homenaje a Pier Paolo Pasolini en los 40 años de la muerte

Organiza: Máster en Estudios Literarios



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Filología.  
[vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)



**Viernes 17 de abril: 15'00 horas. Salón de Grados. Edificio A**

CONFERENCIAS: *Il vangelo secondo Matteo* de Pier Paolo Pasolini, por Marco Antonio Bazzocchi (Univertà degli studi di Bologna), y Davide Luglio (Universidad Paris/Sorbonne)

Dentro del ciclo: Homenaje a Pier Paolo Pasolini en los 40 años de la muerte  
Organiza: Máster en Estudios Literarios



**Miércoles, 22 de abril: 15'00-16'30. Departamento Hebreo (edif. D)**

CAFÉ LITERARIO: *Juliano el apóstata, Contra los galileos y de Francisco de Quevedo, Execración contra los judíos*

Organiza: Departamento de Estudios Hebreos y Arameos



**Miércoles, 22 de abril: 16'00. Aula Histórica (edif. A)**

CONFERENCIA: *El arte de escribir el gobierno: instrucciones, consejos y advertimientos para virreyes*, por Manuel Rivero Rodríguez (Universidad Autónoma de Madrid)

Dentro del ciclo: II Edición del Seminario Escrituras Virreinales  
Relaciones, memorias e instrucciones constituyeron durante los siglos XVI y XVII una guía de formación y educación política fundamental para la élite gobernante. Desde que comenzaron a publicarse colecciones de instrucciones a virreyes, siendo muy conocidas las compiladas por Lewis Hanke y Lohmann Villena, estos documentos se han analizado sólo como textos normativos. Es decir como mandatos del Estado que debían ejecutar sus funcionarios destacados en las colonias. En realidad, más que órdenes, estos documentos son más bien breviaros políticos. La forma en que se redactaba y compilaba la información muestra una práctica del Imperio fundada sobre técnicas de adquisición y transmisión del conocimiento político que tiene una lectura diferente si se atiende como práctica cortesana. Los virreyes, como indicó Juan de Palafox y Mendoza, pertenecían al selecto grupo de las veinte personas que regían la Monarquía. Así, las instrucciones contenían transmisión de experiencia, expresando continuidad en el mando y, sobre todo, pertenencia a un selecto grupo que estaba en la cúspide del sistema. Los virreyes eran ministros que hacían las veces del rey y gobernaban en su nombre. Así mismo, para comprender el saber transmitido en estos documentos es necesario analizarlos desde una perspectiva más amplia que el marco americano, siendo necesario contrastarlo con los consejos, advertencias e instrucciones recibidas por los virreyes de otras áreas, Sicilia, Nápoles, Valencia o Portugal, por poner algunos ejemplos.

Organiza: Departamento de Filología Española IV

Más información: <https://escriturasvirreinales.wordpress.com/seminario-2015/>



# Letras V Semana Complutense de las Letras



UNIVERSIDAD  
COMPLUTENSE  
MADRID

del 20 al 24 de abril



Más de **160** actividades literarias: homenajes a Cervantes, Alicia en el país de las maravillas, Pier Paolo Pasolini, Jaime Gil de Biedma, Francisco Nieva, Patrick Modiano, concursos, exposiciones, conferencias, seminarios, talleres, recitales, teatro, cine, danza, encuentros...

Más información

<http://www.ucm.es/semanaletas5>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Filología.  
[vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)

## en colaboración

### Librería Rafael Alberti

(Calle Tutor, 57)



**De 19'00-20'30 horas**

13/4 ÁNGEL GRACIA. Campo rojo (Candaya)  
14/4 MANUEL AZAÑA, Gentes de mi tiempo (Edición de Pepe Esteban) (Reino de Cordelia)  
16/4 ROSA RIBAS, Miss Fifty (Reino de Cordelia)  
17/4 CHUS FERNÁNDEZ, Sin música (Caballo de Troya)  
18/4 Animalium. Mañana de vermut y zumos  
18/4 Sábado de cuento: la tortuga Todovabién  
21/4 MANUEL ARROYO-STEPHENS, Pisando ceniza (Turner)  
Más información: <http://www.libreriaalberti.com>

### Centre Cultural Blanquerna

(Calle Alcalá, 44)



**Teatro, presentaciones, conferencias...**

Lunes 13 de abril, a las 19:00 h: 20 40. Ciclo de lecturas dramatizadas: 'Red Pontiac'.

Del 20 al 24 de abril: Semana de la Cultura Catalana

Más información: <http://www.cbblanquerna.cat>

**Blanquerna  
Centre Cultural  
; ; ;**

### Instituto Cervantes

(C/ Alcalá, 49)



**Martes, 21 de abril, a las 13'00 horas**



EXPOSICIÓN: **Inauguración de la exposición: Quijotes por el mundo**

Del 21 de julio al 2 de agosto

Comisario: José Manuel Lucía Megías

### Los martes, milagro. Poesía en escena

(Centro Cultural de la Villa Fernán Gómez, Plaza de Colón)



**Jueves-Domingo, 16-19 de abril: 20'30 horas**

TEATRO: **Voces en el silencio. Y se llamaban Mahmud y Ayaz**

Gracias al acuerdo entre la Facultad de Filología y Arte Factor, se ofrece un precio especial a los alumnos, profesores y PAS de la UCM

Funciones de jueves y domingo: 2x1. Dos entradas por 14 €. Salen a 7 cada una

Viernes y sábado: grupos de 10 personas, a 10 € la entrada

RESERVAS: Por mail [arte-factor@arte-factor.com](mailto:arte-factor@arte-factor.com) / Por teléfono: 91 540 13 17 - 619 284 534

Más información: <http://teatrofernangomez.esmadrid.com/espectaculo/952/voces-en-el-silencio-2>



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Filología.  
[vdberifilologia@ucm.es](mailto:vdberifilologia@ucm.es)